

Art. 10. § 1. Voor de door hen aangestelde animators krijgen de erkende jeugdcentra een jaarlijkse toelage die 85 % van het subsidieerbare deel van de personeelskosten betreffende de eerste animator en 60 % van het toelaatbare deel van de personeelskosten betreffende de tweede animator belooft.

800 uren opening per jaar geven recht op de subsidiëring van een animator met een halftijdse betrekking, 1 200 uren opening op de subsidiëring van een animator met een voltijdse betrekking en 1 600 uren opening op de subsidiëring van een animator met een voltijdse betrekking en van een animator met een halftijdse betrekking.

§ 2. In het Duitse taalgebied bekomt ten hoogste één informatiecentrum per kanton de jaarlijkse toelage bedoeld in § 1.

§ 3. De Executieve kan de erkende jeugdcentra voor de eerste aangestelde animator een jaarlijkse toelage verlenen die de in § 1 vastgestelde percentage overschrijdt als andere autoriteiten en de inrichtende macht van het jeugdcentrum in het kader van een met de Duitstalige Gemeenschap gesloten verdrag aan de financiering van de infrastructuur, werkings- en personeelskosten deelnemen die uit de activiteit van het jeugdcentrum voortvloeien.

Art. 11. Na de bevoegde adviserende commissie, de erkende musea of creatieve ateliers te hebben gehoord, bepaalt de Executieve de vergoeding voor de bij artikel 3 bedoelde groepen gemeenschappelijk werkende animators.

Voor de personeelskosten betreffende de respectievelijk lopende begrotingsjaren kunnen voorschotten uithetaald worden op de bij de artikelen 7 en 8 bedoelde jaarlijkse toelagen onder voorwaarden die door de Executieve te bepalen zijn.

HOOFDSTUK III. — *Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen*

Art. 12. Het decreet van 26 juni 1985 houdende toekenning van toelagen voor de personeelskosten van de erkende organisaties voor Volksopleiding en Vormingswerk voor Volwassenen alsook van de erkende jeugdorganisaties en jeugdcentra, gewijzigd bij de decreten van 5 december 1988 en 25 juni 1991, is opgeheven.

Artikel 4bis van het decreet van 12 november 1985 tot vaststelling van de erkennings- en subsidiëeringscriteria voor creatieve ateliers, gewijzigd bij de decreten van 19 maart 1990 en 25 juni 1991 is opgeheven.

Art. 13. De Executieve kan overgangsbepalingen voor dit decreet vastleggen.

Art. 14. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1992.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 23 maart 1992.

De Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming,
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,
K.H. LAMBERTZ

D. 92 — 1829

12. SEPTEMBER 1991. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 28. November 1985 zwecks Festlegung der Ausführungsbestimmungen des Dekretes vom 12. November 1985 über die Anerkennung und Bezuschussung von kreativen Ateliers

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Dekretes vom 12. November 1985 zur Festlegung von Kriterien für die Anerkennung und die Bezuschussung von kreativen Ateliers, insbesondere der Artikel 3 und 4;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 28. November 1985 zwecks Festlegung der Ausführungsbestimmungen des Dekretes vom 12. November 1985 über die Anerkennung und Bezuschussung von kreativen Ateliers;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 13. August 1991;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt, vom 4. September 1991;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, » 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die Ausführungsbestimmungen des Dekretes vom 12. November 1985, wie sie im Erlaß der Exekutive vom 28. November 1985 festgelegt wurden, so schnell wie möglich abgeändert werden müssen, um finanzielle Engpässe bei den anspruchsberechtigten Organisationen zu vermeiden;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

Beschließt:

KAPITEL I. — *Anerkennungsbedingungen*

Artikel 1. In Artikel 1, 5^o des Erlasses der Exekutive vom 28. November 1985 zwecks Festlegung der Ausführungsbestimmungen des Dekretes vom 12. November 1985 über die Anerkennung und Bezuschussung von kreativen Ateliers wird der Betrag « 25 F » durch den Betrag « 100 F » ersetzt.

KAPITEL II. — *Bezuschussung*

Art. 2. Artikel 5 des Erlasses der Exekutive vom 28. November 1985 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:
« Art. 5. § 1. Die in Artikel 4, a, des Dekretes vom 12. November 1985 vorgesehene Beihilfe zu den Betriebskosten wird wie folgt festgelegt :

- 130 F pro Öffnungsstunde, wenn auf einer Fläche von mindestens 30 m² mindestens eine Technik angeboten wird;
- 260 F pro Öffnungsstunde, wenn auf einer Fläche von mindestens 60 m² mindestens zwei Techniken angeboten werden;
- 400 F pro Öffnungsstunde, wenn auf einer Fläche von mindestens 120 m² mindestens fünf Techniken angeboten werden;
- 530 F pro Öffnungsstunde, wenn auf einer Fläche von mindestens 180 m² mindestens sieben Techniken angeboten werden;
- 660 F pro Öffnungsstunde, wenn auf einer Fläche von mindestens 240 m² mindestens neun Techniken angeboten werden;

§ 2. Die in Artikel 4, b, des Dekretes vom 12. November 1985 vorgesehene Entschädigungsbeihilfe für Animatoren beträgt 200 F pro Stunde und Animator bei einer durchschnittlichen Anwesenheit von 7 Teilnehmern pro Animator und pro Animationseinheit von wenigstens zwei Stunden. Als Referenzperiode gilt die Woche.

§ 3. Die in Artikel 4, c, des Dekretes vom 12. November 1985 vorgesehene Kostenbeihilfe pro Teilnehmer beträgt 20 F für jeden eingetragenen Teilnehmer. »

KAPITEL III. — *Schlußbestimmungen*

Art. 3. Artikel 2 des gegenwärtigen Erlasses wird wirksam am 1. Januar 1991.

Art. 4. Der Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung wird mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 12. September 1991.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Vorsitzende, Gemeinschaftsminister für Finanzen,
Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung,
Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

K.H. LAMBERTZ

TRADUCTION

F. 92 — 1829

12 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 28 novembre 1985 fixant les dispositions d'exécution du décret du 12 novembre 1985 en matière d'agrégation et de subventionnement d'ateliers créatifs

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 et 18 juillet 1990;

Vu le décret du 12 novembre 1985 fixant les critères d'agrégation et de subventionnement d'ateliers créatifs, notamment les articles 3 et 4;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 28 novembre 1985 fixant les dispositions d'exécution du décret du 12 novembre 1985 en matière d'agrégation et de subventionnement d'ateliers créatifs;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 août 1991;

Vu l'accord du Président, compétent en matière de Budget, donné le 4 septembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les dispositions d'exécution du décret du 12 novembre 1985 telles que fixées par l'arrêté de l'Exécutif du 28 novembre 1985 doivent être modifiées aussi rapidement que possible afin d'éviter des difficultés financières aux organisations bénéficiaires;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Conditions d'agrégation*

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 5^o de l'arrêté de l'Exécutif du 28 novembre 1985 fixant les dispositions d'exécution du décret d'ateliers créatifs, le montant de « 25 F » est remplacé par le montant de « 100 F ».

CHAPITRE II. — *Subventionnement*

Art. 2. L'article 5 de l'arrêté de l'Exécutif du 28 novembre 1985 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5., § 1^{er}. La subvention pour frais d'exploitation, prévue à l'article 4, lit. a, du décret du 12 novembre 1985, est établie comme suit :

— 130 F par heure d'ouverture lorsque, sur une superficie supérieure ou égale à 30 m², une technique au moins est proposée;

— 260 F par heure d'ouverture lorsque, sur une superficie supérieure ou égale à 60 m², deux techniques au moins sont proposées;

— 400 F par heure d'ouverture lorsque, sur une superficie supérieure ou égale à 120 m², cinq techniques au moins sont proposées;

— 530 F par heure d'ouverture lorsque, sur une superficie supérieure ou égale à 180 m², sept techniques au moins sont proposées;

— 660 F par heure d'ouverture lorsque, sur une superficie supérieure ou égale à 240 m², cinq techniques au moins sont proposées;

§ 2. L'indemnité pour les animateurs, prévue à l'article 4, lit. b, du décret du 12 novembre 1985, s'élève à 200 F par heure et par animateur, et ce, pour une fréquentation moyenne de 7 participants par animateur et par unité d'animation comportant au moins deux heures. La période de référence est la semaine.

§ 3. La subvention aux frais calculée par participant, telle que prévue à l'article 4, lit. c, du décret du 12 novembre 1985, est de 20 F par participant inscrit.

CHAPITRE III: — Dispositions finales

Art. 3. L'article 2 du présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1991.

Art. 4. Le Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 12 septembre 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone,

Le Président, Ministre communautaire des Finances,
de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes,
de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

K.H. LAMBERTZ

VERTALING

N. 92 — 1829

12 SEPTEMBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve van 28 november 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van het decreet van 12 november 1985 over de erkenning en de subsidiëring van creatieve ateliers

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 en 18 juli 1990;

Gelet op het decreet van 12 november 1985 tot vaststelling van de erkennings- en subsidiëringcriteria voor creatieve ateliers, inzonderheid op artikels 3 en 4;

Gelet op het besluit van de Executieve van 28 novembre 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van het decreet van 12 november 1985 over de erkenning en de subsidiëring van creatieve ateliers;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 augustus 1991;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 4 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van het decreet van 12 november 1985, zoals ze in het besluit van de Executieve van 28 november 1985 vastgelegd zijn, zo snel mogelijk moeten worden gewijzigd om de gerechtigde organisaties financiële moeilijkheden te besparen;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Erkenningsvoorwaarden

Artikel 1. In artikel 1, 5^o van het besluit van de Executieve van 28 november 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van het decreet van 2 november 1985 over de erkenning en de subsidiëring van creatieve ateliers wordt het bedrag van « 25 » door het bedrag van « 100 F » vervangen.

HOOFDSTUK II. — Subsidiëring

Art. 2. Artikel 5 van het besluit van de Executieve van 28 november 1985 wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 5, § 1. De toelage voor de bedrijfskosten, waarin artikel 4, lit. a, van het decreet van 12 november 1985 voorziet, wordt als volgt vastgelegd :

— 130 F per openingsuur als op een oppervlakte van ten minste 30 m² ten minste één techniek wordt aangeboden;

— 260 F per openingsuur als op een oppervlakte van ten minste 60 m² ten minste twee technieken worden aangeboden;

— 400 F per openingsuur als op een oppervlakte van ten minste 120 m² ten minste vijf technieken worden aangeboden;

- 530 F per openingsuur als op een oppervlakte van ten minste 100 m² ten minste zeven technieken worden aangeboden;
- 660 F per openingsuur als op een oppervlakte van ten minste 240 m² ten minste negen technieken worden aangeboden;

§ 2. De schadeloosstelling voor animators, waarin artikel 4, lit. b, van het decreet van 12 november 1985 voorziet, bedraagt 200 F per uur en per animator bij een gemiddelde aanwezigheid van 7 deelnemers per animator en per activiteitsseenheid van ten minste twee uren. Als referentieperiode geldt de week.

§ 3. De kostentoeelage per deelnemer, waarin artikel 4, lit. c, van het decreet van 12 november 1985 voorziet, bedraagt 20 F voor elke ingeschreven deelnemer. »

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 3. Artikel 2 van dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 12 september 1991.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :
De Voorzitter, Gemeenschapsminister van Financiën,
Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming,
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

K.H. LAMBERTZ

D. 92 — 1830

[S-C — 33072]

10. FEBRUAR 1992. — Erlaß der Exekutive zur Festlegung des im Erlaß mit Verordnungscharakter vom 3. Juli 1978, bezüglich der Anerkennungs- und Bezuschussungskriterien für die Jugendorganisationen und Jugendzentren im Gebiet deutscher Sprache, vorgesehenen Indexierungskoeffizienten

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 3. Juli 1978 bezüglich der Anerkennungs- und Bezuschussungskriterien für die Jugendorganisationen und Jugendzentren im Gebiet deutscher Sprache, insbesondere des Artikels 21;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt, vom 30. Januar 1992;

Aufgrund des Vorschlages des Rates der deutschsprachigen Jugend vom 25. Mai 1991, bezüglich einer Indexanpassung der Beträge;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere der Artikel 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die Ausführungsbestimmungen des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 3. Juli 1978 so schnell wie möglich abgeändert werden müssen, um finanzielle Engpässe bei den anspruchsberechtigten Organisationen und Zentren zu vermeiden;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht, Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. In Anwendung von Artikel 21 des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 3. Juli 1978 bezüglich der Anerkennungs- und Bezuschussungskriterien für die Jugendorganisationen und Jugendzentren im Gebiet deutscher Sprache wird der Indexierungskoeffizient festgelegt auf 1,75.

Art. 2. Der gegenwärtige Erlaß wird wirksam am 1. Januar 1992.

Art. 3. Der Gemeinschaftsminister für Unterricht, Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung wird mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 10. Februar 1992.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende, Gemeinschaftsminister für Finanzen,
Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht, Ausbildung,
Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES